

# CALL OF THE WILDCAT

*Pomerado*  
Elementary School



Escuela distinguida de California  
Diciembre 2007  
Volumen XVII, Edición 5

## Mensaje de la Directora, Lisa Danzer

Todo el personal del Pomerado se une para extenderles nuestros mejores deseos para usted y su familia durante estos días de fiesta y el Año Nuevo. Durante esta estación tan especial tomamos tiempo para recordar y compartir la buena voluntad, la alegría, y la felicidad. Esperamos que cada uno de los rituales en estos días de fiesta estén llenos de un aprecio profundo de que tan especiales son esos momentos familiares y saber que nuestros niños lo recordaran toda la vida.

Aquí les tengo algunas ideas de cómo continuar siendo un buen padre aún durante esta época del año, muchas veces agitada:

1. Sea un buen modelo. Su niño aprende del ejemplo que usted fija.
2. Demuestre respeto por los sentimientos, los pensamientos, y las sugerencias de su niño.
3. Haga que su niño se sienta querido con sus palabras de alabanzas, y sus abrazos y besos.
4. Cumpla sus promesas. Si usted tiene que romperlas, discúlpese y compense por la falta.
5. Exhorte la creatividad de su niño. Hágale preguntas para estimular su curiosidad y su imaginación.
6. Edifique la autoestima de su niño demostrándole aprecio por todo su esfuerzo genuino.
7. Manténgase involucrado. Sepa qué está pasando en la vida de su niño, en la escuela y con los amigos.
8. Discipline a su niño imparcialmente, firmemente, y con amor. Céntrese en el comportamiento de ese momento, no el niño.
9. Establezca las tradiciones de la familia y asegúrese de compartir cosas divertidas.
10. Piense positivamente. Cuando sus expectativas son altas, usted le da el poder a su niño y a usted mismo para solucionar problemas y para alcanzar metas.

¡Yo espero dar la bienvenida a todos nuestros estudiantes de nuevo en la escuela el lunes 7 de enero del 2008, para comenzar un Año Nuevo feliz y lleno de nuevos conocimientos!

## Tres maneras en que su familia puede ayudar aquellas personas necesitadas durante esta época feriado



### Programa de las Caring Coins del PTA

En la oficina de la escuela hay una caja llamada "Caring Coins". Cuando hace donaciones de sus monedas o dólares, las familias en nuestra comunidad recibirán las carencias que necesitan. Un miembro del PTA estará al frente de la escuela cada viernes en la mañana, de ahora hasta que vayamos de vacaciones, para coleccionar las monedas para este programa. Por favor, cuando deje a su niño acuérdesese de hacer sus donaciones. Juntos podemos hacer una diferencia durante esta época festiva.



### Programa Comunitario del PTA de "Adoptar-Una-Familia"

El programa "Adopte una Familia" comenzó hace 6 años cuando fue identificado que nuestra comunidad tiene familias que necesitan asistencia durante los días festivos. La ayuda incluye: comida, tarjetas de regalo, ropa, y juguetes. ¡Nuestra meta es apoyar a las familias necesitadas del PUSD! Las donaciones de regalos no -envueltos serán recogidas en una caja delante de la oficina de la escuela. Las familias pueden también donar enviando a la oficina un cheque pagadero a "Pomerado PTA" en un sobre sellado y dirigido al "Caring Community". Estas donaciones son el 100% deducible de los impuestos. Si usted tiene cualquier pregunta comuníquese a través del [PomeradoNews@sbcglobal.net](mailto:PomeradoNews@sbcglobal.net).



### Colecta de comidas enlatadas del Consejo Estudiantil

Traiga sus donaciones de comidas enlatadas o de alimentos que no se dañan a la Biblioteca antes del 14 de diciembre. Estas latas serán donadas a una agencia de caridad local para la distribución durante la época feriado.

## Acontecimientos próximos

<b>Dic 5</b>	8am Miercoles de Wildcat
<b>Dic 6</b>	Rocking into Reading 2:15pm
<b>Dic 7</b>	Reunión PTA 1:15pm Biblioteca
<b>Dic 13</b>	Reunión de Fundación 6:30pm Biblioteca
<b>Dic 14</b>	2º Grado-Almuerzo con los padres 11:45am Ultimo día para coleccionar comida enlatada
<b>Dic 18</b>	Reunión del Consejo Escolar 2:45pm Salón 10
<b>Dic 19</b>	Asamblea de Reconocimiento: Spotlight 8:15am MPR Actuación del Kinder
<b>Dic 21</b>	Día de Pijama
<b>Dic 24</b>	<b>Ene 4 No Clases</b> Vacacione de Invierno
<b>Ene 7</b>	Inicio de Clases
<b>Ene 9</b>	8am Miercoles de Wildcat Distribución de Formularios para el show de talentos

### **Mensaje de la Presidenta Del PTA, Rosie Bell**

Noviembre fue un mes muy ocupado para las familias del Pomerado. Fue maravilloso ver a tantos de ustedes en el picnic familiar y en la subasta de la Fundación. ¡Este acontecimiento recaudó cerca de \$6,000 para las necesidades tecnológicas de nuestra escuela! Nuestra infinita gratitud a la Fundación del Pomerado por organizar este gran acontecimiento, y a todas las familias que compraron artículos en la subasta. La feria del libro del PTA también fue muy exitosa. ¡Hubo muchos papás en nuestra actividad “donas con papá! Fue una mañana divertida tanto para los niños como para los papás. También deseo agradecerles su ayuda durante la feria del libro y en la recaudación del In and Out Burger. Por último, gracias a los maestros por organizar una noche de matemáticas tanto educativa como divertida. ¡Me honra y enorgullece ser parte de una comunidad tan bondadosa!

Con el 2008 en un futuro tan cercano, Pomerado PTA tiene planeado varios acontecimientos maravillosos: ¡Las galas de padres/ hijas, y madres/ hijos, la magia de Brock Edwards, la feria del libro de la primavera y el carnaval! Estamos necesitando algunas personas entusiásticas para hacer que estos acontecimientos sucedan. Si usted está interesado en ayudar, por favor llámeme a la escuela 748-1320 o usted puede email al PomeradoNews@sbcglobal.net.

### **Siga cortando los BoxTops para los niños del quinto**

Usted puede hacer una gran diferencia! Usted puede escoger casi de cada pasillo de su supermercado. Corte los Box Tops en más de cientos de productos de sus marcas favoritas y mándelos a la escuela.

La asociación Booster del quinto utilizará estos fondos para lograr que este último año en la escuela sea extra especial! Cada vez que junte diez tráigalas a la oficina o tráigalas a la tiendita del 5to. grado para recibir un dulce.

**La feria del libro fue un éxito.** Gracias a todos los participantes

## **Feliz Navidad y un Prospero Año Nuevo**



### **P: ¿Qué es una asamblea de reconocimiento del Spotlight?**

**R:** El Spotlight es nuestra asamblea mensual para los grados del kinder, primero y segundo. Cada mes ofrecemos entretenimiento presentado por uno de los niveles de grado. Cada año escolar, todos los estudiantes recibirán el reconocimiento del Spotlight con un certificado especial de acuerdo a sus talentos únicos. Las familias recibirán una carta de invitación para que puedan atender cuando su niño sea reconocido y se les invitaran a que permanezcan después de la ceremonia para celebrar con limonada y galletas. La próxima asamblea será el 19 de diciembre a las 8:15 en el MPR, y nuestro Kinder estará encargado del entretenimiento

### **Noticias acerca del Programa Reflexiones del PTA**

Las entradas de nuestros estudiantes han sido sometidas y hemos recibido las primeras revisiones. Estamos en el proceso de seleccionar el grupo que va a la siguiente etapa de revisión. En los meses que vienen algunas de estas entradas seguirán en el proceso de selección a otros (por ejemplo: “estado” and “nacional”). Les mantendremos informados acerca del progreso de este programa. En el ínterin, les queremos agradecer a todos lo que participaron este año. *Su contribución es esencial par el éxito de este gran programa.* El PTA estará celebrando la contribución creativa de los estudiantes que participaron con una “Ceremonia de Reconocimiento” el **viernes 8 de febrero del 2008**. Les extendemos esta invitación a los estudiantes y a sus familias. Durante este evento, todas las entradas serán exhibidas para su deleite. Una invitación formal será distribuida en Enero 2008. Por favor marquen sus calendarios para este gran día.

También, queremos agradecer a Rosaria’s Pizza por la fiesta del salón 13!

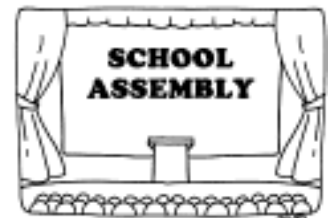
**¡Los cartuchos de tinta!** Por favor colecte y entregue y recicle todos sus cartuchos de tinta/ laser, teléfonos celulares, computadoras portátiles, PDAs, ipods, cámaras fotográficas digitales, juegos de video, DVDs operantes, y los sistemas de video de juego con los accesorios. ¡Estos nos ayudan a recaudar fondos para el Pomerado!

### **Recicle sus bolsas plásticas aquí en la escuela**

!Es hora de limpiar la despensa! El desafío del Walmart Kids Recycling ha regresado. Nos ayuda a recaudar fondos para nuestra escuela a la vez que ayudamos al medio ambiente. Traiga todas sus bolsas plásticas al cajón verde localizado afuera de la oficina.

### **Los formularios para ordenar el Yearbook están disponibles**

Los formularios para ordenar el Yearbook están disponibles En la oficina de la escuela. El precio es de \$20 para los miembros del PTA y \$22 para los no miembros. Si los quieren personalizar el costo adicional es de \$4.50. Entregue sus ordénense con su efectivo o cheque pagable al Pomerado PTA. ¡Si usted tiene fotos de actividades de este año escolar por favor e-mail a appstronaut@cox.net, y puede que sean incluidas en el yearbook!



**Peticiones para la pruebas GATE del 2 de febrero deben ser sometidas a más tardar del 7 de enero**

El PUSD está aceptando las remisiones para los estudiantes en grados 2-5 para la evaluación del programa de educación para estudiantes superdotados y talentosos (GATE). Hay tres pruebas GATE dadas a través del año escolar, y la segunda es el 2 de febrero. Si usted cree que su niño puede requerir servicios del programa GATE, vaya por favor a la oficina de la escuela para más información y llene un cuestionario del padre. Más información se puede encontrar en el WebSite de PUSD:

[www.powayusd.com/teaching/learning/gate](http://www.powayusd.com/teaching/learning/gate)

**6 Claves para una asociación exitosa en la educación de sus hijos - tipos de participación:**

**Tipo 1 – Como ser un buen padre:** ayudar a los padres a entender las diferentes etapas de crecimiento y necesidades de sus hijos. Fijar condiciones en el hogar que apoyen la educación a los diferentes niveles.

**Tipo 2 – Comunicarse:** información efectiva acerca de los programas escolares y del progreso del estudiante. Comunicación de doble vía.

**Tipo 3 – Voluntarios:** involucrar todas las familias para apoyar a los estudiantes y los programas escolares.

**Tipo 4 – Aprendizaje en el hogar:** involucrar las familias en actividades académicas en el hogar, como son las tareas, y metas.

**Tipo 5 – Toma de decisiones:** incluir a las familias en las decisiones escolares, consejos y comités de defensa.

**Tipo 6 – Colaborando con la Comunidad:** coordinar los recursos y servicios comunitarios para apoyar el bienestar de los estudiantes.

**Mensaje de la Consejera, Victoria Cull, MA MS Formando Tradiciones Familiares**

! En esta época del año todos estamos preparándonos para la época festiva! Hoy día en este mundo tan ocupado, la necesidad de tradiciones familiares es aun más requerida. No importa si usted es una familia tradicional, o compuesta, o de un solo padre; sus niños encontrarán un sentido de estabilidad y de pertenencia cuando observan los rituales y las tradiciones familiares



Los beneficios de tener tradiciones familiares:

- Ayuda a los niños a crear sus propias historias de sus vidas.
- Provee estructuras y seguridad.
- Puede proveer una importante identidad étnica o espiritual.
- Provee una manera donde los niños pueden estar menos inclinados a seguir actividades no saludables.

Algunas ideas:

- Día de horneado: galletas, casas de jengibre, o cualquier otro tipo especial!
- Leer una historia especial que refleje los valores de su familia.
- Noche familiar de juegos.

¡Sea creativo! usted puede crear memorias que sus niños apreciarán por siempre

**CHARACTER CAT CONTEST WINNER ANNOUNCED**

Felicitaciones a Noah Simms en la clase del quinto de la Señora Panagakis por ganar el concurso de dibujo del Gato con Carácter del PTA! El dibujo de Noah será nuestra mascota para el programa del Caring Coin's, también será usado en la revista mensual de la escuela.



Felicitaciones a los siguientes estudiantes: Jill Dolan, Jared Eddy, Kristin Hartsfield, y Kira Othmer por ser los cuatros finalistas de este concurso. Gracias a todos los estudiantes que participaron y al Consejo Estudiantil por ayudarnos a escoger los ganadores.

**EL PILAR DEL CARÁCTER DE ESTE MES ES: SER RESPONSABLE**



# DICIEMBRE 2007



Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
<b>Carácter del mes: RESPONSABILIDAD</b> Colecta de comidas enlatadas del Consejo Estudiantil continúa hasta el 14 de Diciembre. Lleve sus donaciones a la Biblioteca.						1
2	3	4	5 <b>Miércoles del Wildcat</b> 8am	6 Rocking into Reading 2:15pm	7 <b>Reunión PTA</b> 1:15pm Biblioteca	8
9	10 Comienza la decoración de puertas	11	12	13 Reunión de la Fundación 6:30pm Biblioteca	14 Ultimo día de la colecta de comida enlatada <b>2nd Grado Almuerzo con los padres</b> 11:45 AM	15
16	17 Star Lab MPR	18 Reunión del Consejo Escolar 2:45pm Salón 10	19 Asamblea de reconocimiento 8:15am MPR Actuación del Kinder	20	21 Día de pijama  Presentación de las puertas	22
23	24	25	26	27	28	29
<b>No Clases – Vacaciones de Invierno</b>						
30	31	Ene 1	Ene 2	Ene 3	Ene 4	Ene 5
<b>No Clases – Vacaciones de Invierno</b>						Inicio de Clases <b>Enero 7</b>

**Pomerado Elementary School  
Poway Unified School District**  
12321 Ninth Street  
Poway, CA 92064  
**Directora:** Lisa Danzer

**Redactor de Boletín:** Lisa Othmer  
PomeradoNews@sbcglobal.net  
**Traducido por:** Rosario Hansen

Clip art licensed from the Clip Art Gallery on DiscoverySchool.com

### NÚMEROS IMPORTANTES

**Pomerado Número General**  
748-1320

**Ausencias** 679-2604

**ESS** 679-8646

**Pre-escolar** 486-9170

### 2007-2008 Miembros del Consejo de PTA

**Presidente** – Rosie Bell

**Secretaria** – Lori Romero

**Tesorero** – Patti Hime

**V.P. Membresías** – Trinity Opstad

**V.P. Ways&Means** – Michele Brindle

**V.P. Programas** – Lisa Othmer

**Parlamentario** – Lesa Benham

**Auditor** – Tracee Ellis

**Historiador** – Yomila Cruz

**Representante de Maestros.** – Karen Risher